Kleine Anzeigen des „Courier"

Fertige Farmen und Farmländereien.

Wir haben zur Zeit vollständig ausgerüstete Farmen zum Verkauf an Hand. Es ist nun die Zeit da, wo Sie selber prüfen können, was eine Farm wert ist, wenn Sie sich die Gegend und Farmen ansehen. Wie groß wünschen Sie eine Farm zu kaufen? Haben Sie Ihr eigenes Vieh und Inventar zur Besetzung einer Farm? Oder wie viel wollen Sie anzahlen, wenn Sie eine Farm mit vollkommener Ausrüstung kaufen? Gute Gelegenheiten sind da!

Außerdem haben wir Prärie-Länder im Peace River-Distrikt. 18,000 Acker im Komplex können für nur $18.00 pro Acker mit $2.00 Anzahlung von einer Gruppe, die Mittel zur Ansiedlung besitzt, sofort verkauft werden. Dieses Stück Land liegt in der Nähe von Grand Prairie, Alta., und etwa 5 Meilen vom Eisenbahnhof.

Um Näheres wende man sich vertrauensvoll an:

Wascana Land Company Limited

1861 Scarth Street — — — — — Regina, Sask.

Krebs

Geschwülste, Lupus behandelt ohne Messer oder Schmerzen. Alle Arbeit garantiert. Kommen oder schreiben Sie um freies Buch.

Dr. Williams Sanatorium, 525 University Ave. S. E. Minneapolis, Minn.

Witz und Humor

Offener Schreibebrief des Philipp Sauerampfer.

539.

Mein lieber Herr Redaktionär!

Nur noch eine Woch un dann gibt der Tripp iwwer die große Bach an. Ich will Ihne noch ebbes sage: ich kann mich off Kohrs an die fünf Finger abklatsche, daß Sie drauf bestehn, meine Briefe aus die alte Kontrie zu kriege un ich fin ja auch willings es zu dahn, awwer dieselwe Zeit derfe Se nur nit eckspekte, daß ich Ihne von jeden Willetsch wo uer emal for fünf Minnits stappe duhn, en große Riepohrt schreiwe; es is meine Intenschen, Ihne alles zu schreiwe, was interesting is, un es mein mir nitthuß ich Ihne rieporte, daß es immer noch viele arme Pirbels in Schermennie hat un daß das Bißnetz immer noch nit geyn duht wie befohr den Wahr, das is kein Zuhs un bei uns in die Junejtet Steets is es ja auch nit different; awwer Sie konne dran diepende, daß ich Ihne nur die Wahrheit schreiwe dahn un wenn mir for unser Steht e Mark bezahlt hen, dann sag ich nit, es hat fünfzig Pfennig gekost, un wenn ich in en Saluhn drei Glässes Bier gedrunke hen, dann sag ich auch nit, daß es zwanzig gewete sin. Es kann auch sein, daß die Lizzie, was meine Alte is, wann un dann injiett von mich schreiwe duht; die Lizzie is off Kohrs in die deutsche Lengwitsch nit so gut gewojjet wie ich un for den Riesen derfe se auch nit so pertickeler sein, wenn se hier un da emal die deutsche Lengwitsch mit englische Ekspresschens aufmischt oder e paar geographische Mistekes mache duht.

Ich will Ihne awwer noch ebbes anneres sage und das is, daß wie gewöhnlich alles gute, meine Eidie gewete is. Ich hen mit die Lizzie und die Wedesswilers en lange Talk gehaat un das Riesolt war, daß mer die Kids schön e ganze Woch früher in die Wedesweilersch tor Haus gemuscht hen. Den Weg hat die Lizzie wenigstens sättisfeit sein könne, daß alles in e gutes Schehp gewese is. Off Kohrs hen mer auch die Missus Borzelberg reteweg gehe.ert, so daß se die Kids gleich hat einbreche könne. Ich muß sage, es is alles förscht kläß gange un so viel ich hen nohtisse könne, hen es die Buwe auch arig gut gegliche. Sobald se aus die Schul sin komme, hen se sich hinsetze müsse un hen ihr Heimwerk mache müsse. Die Missus Borzelberg hat sich dabei gesetzt un hat se gewatscht un da hen ich auch ausgefunne, daß die Frau e arig gute Ettjukehschen hat, biekahs se hat die Kunne korrekte könne.

Wenn se dann fertig war, da dorfte se an die Stritt gehn un um Punkt sechs Uhr ware se widder heim. Se hen die Order gehabt, daß keines eebes zu esse kriege deht, wo nit um sechs Uhr dabei.m war. Sell hat geholfe un ich bett Ihne e niges, es is keiner auch nur mit e Minnit Dieles heimkomme. Nach den Supper hen se noch e Stund aufseit gedorft, dann hen se noch e halwe Stund odder so studiere müsse un dann fort in die Jack Timbers. Den Weg hätt ich es immer gar zu gern daheim gehabt; awwer weder die Lizzie noch mich hat es jemals mit die Kerls fertig gebracht. Um halb nach acht jeden Abend hen se in ihre Nester gestocke.

Für den Wedesweiler un seine Alte is nach die Masse Einkwartierung off Kohrs kein Platz mehr gewese un for das zu fickse hen mer die alle beide in unser Heim genommen, wo jetzt plentie Ruhm gewese is. Den Weg hen mer jeden Abend so vier ekstramme hocke könne un da hat die beste Schehns gehabt, alles noch emal dieselbige iwwer zu taske. Der Wedesweiler hat es sich natierlich nit nemme lasse, jeden Abend sein Sehne zu tende un ersht, wenn er den letzte Dronk an die Stritt geworfe gehabt hat, is er zu uns komme. Gewöhnlich sin ich nach den Supper in sein Stehr un un bei ihm geollower, bis er reddig war zu zu mache. Wie hen da wirklich vergnügte Stunde gehabt un off Kohrs is da auch noch allmoodes gedrunke geworde un spätel hat die Lizzie auch immer noch e kleine Lonsch gefickt. Morgens hen mer so lang schlafe könne, wie mer gewollt hen un ich muß sage, das is das Lewe gewese.

Ich hen auch mein Meind aufgemacht, daß ich Ihne mein ersten Brief aus die alte Kontrie auf tausend Mark Biss schreiwe dahn; wadanner for Ekspenzes kehre womit ich verbleibe Ihne Ihr Diener

Philipp Sauerampfer.

Witze.

— Amerikanisches Tempo. „Siehst du den Wolkenkratzer dort?"

„Wo?"

„Zu spät! Gerade ist er abgerissen worden!"

— Naseweis. Vater (zu seinem Töchterchen): „Wie gefällt dir die neue Mama?" — Die Kleine (naseriümpfend): „Nicht besonders. Das nächste Mal werde ich dir eine aussuchen."

— Galant herausgeholfen. „Nun, Herr Baron, Sie machen mir nie ein Kompliment!"

„O, meine Gnädige, nur aus Furcht, dabei unter der Wahrheit zu bleiben!"

— Ehrlich. Junge Braut (zu ihrem Verlobten): „Nicht wahr, du heiratest mich nicht um meines Geldes willen?"

„O nein, das bekommen ja meine Gläubiger."

— Der Nachweis. Professor (im Examen zu einem Kandidaten): „Können Sie mir ein Beispiel von Idiosynkrasie nennen?" — „Gewiß. Zum Beispiel ich kann keine Schneiderrechnung sehen."

— Ja, warum! „Junge, du fragst einem noch die Seele aus dem Leib! Was willst du nun schon wieder?"

„Warum begräbt man denn nicht das Tote Meer, Papa?"

— Das Heilmittel. Anna (zu einer Freundin): „Deine Herrschaft wollte sich doch scheiden lassen?" — „Ja, aber weil ich gesagt habe, ich ginge dann zu keinem von beiden, bleiben sie notgedrungen zusammen."

An alle Leser

dieser Zeitung in Stadt und Land zur gefl. Kenntnisnahme, daß meine Adresse jetzt folgende ist:

DR. E. K. SAUER

Arzt und Chirurg

Canada Life Bldg., 5. Stock, 11te Avenue.

Tag-Phone 8508 — Regina, Sask. — Nacht-Phone 8855-2449

Beherrsche außer der deutschen Sprache noch andere Fremdsprachen.

Offene Stellen

Deutsches, fleißiges Ehepaar gesucht. Müssen gute Arbeiter sein; wenn befriedigend, will zur Farmerei verhelfen. — Box 56, Canopus, Sask.

Allgemeine Anzeigen

Soeben erfunden

North's Asthma Arzner für Bronchitis, Husten, Keuchen, Katarrh, Kurzatmigkeit, Schulterdrücken und Schwindsucht. Preis 50 Cents per Schachtel, portofrei.

MRS. E. NORTH

Box 452, Indian Head, Sask.

Deutsche Apotheke

W. Maisig, Eigentümer.

Empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel etc. etc. in nur bester Qualität.

Rezepte werden sorgfältig angefertigt.

Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.

Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:

W. Maisig, P. O. Box 124, Regina, Sask.

Senden Sie Ihre schmutzigen Kleidungsstücke zu My Wardrobe und Parisian Färberei und Putzanstalt, 1843 Robinson Str., Regina. — Männeranzüge, trockengereinigt u gebügelt für $1.50.

Deutsches Juwelier-Geschäft.

Sämtliche Reparaturen an Uhren aller Art werden zu annehmbaren Preisen und in erstklassiger Ausführung hergestellt. Jede Reparatur-Uhr erhält 1 Jahr Garantie.

Alle eingesandten Reparaturen werden portofrei vergütet.

W. König & Co.

1535 — 11. Ave., Regina, Sask.

Reisepläne

Die alte Heimat oder andere interessante Orte zu sehen

Ueber 25 Jahre erwirken wir gute Reisepläne, Bahn- und Schiffskarten, von und nach allen Ländern, auf allen Linien, sowie Immigration und Kolonisation, Reisepässe, Visas, alle notariellen Dokumente für hier und das Ausland. Langjährige Erfahrung und Rat. Gerne zu Diensten bereit.

J. G. KIMMEL, Deutscher Notar

Firma:

G. KIMMEL & CO. LTD.

645 Main Str., Winnipeg, Man.

Aelteste deutsche Firma in Winnipeg.

Zu verkaufen

Besonders gute Farm, sich gleich an das Dorf Allan anschließend; alle Sec. 10—34—1 & S. E. von 9 etwa 750 Acker. Land ist unter Kultur, außer einigen Heuplätzen, ½ Sec. Sommerbrache in diesem Jahre, manches vom letzten Jahre. Wasserversorgung, gute Gebäulichkeiten, großer Schutzgürtel, enthaltend über 200 Sprucebäume, 20 F. hoch. **Ein idealer Platz für eine katholische Familie, um hier sich ein Heim zu gründen. Zahlungsbedingungen: $45.00 per Acker mit $10,000 Baranzahlung und der Rest nach Uebereinkunft. Wenn der Besitzer die 40 Acker der Farm, welche sich an das Dorf anschließen, behalten kann, wird der Preis nur $40.00 per Acker sein.** — Norman Lang, Allan, Sask.

2 Pferde, 2 Wägen und ein „Hayrack". Anzufragen Joe Hummel, 1 Meile östlich von Dewdney, dann 1 Meile nördlich. Economy Dairy.

¼ Sektion Land billig zu verkaufen oder auch verrenten; 6 Meilen von Rimbey, Alta. Gutes Haus, kleiner Stall, guter Brunnen und fließendes Wasser im Weichland. 50 Acker unter Pflug. Preis $2000; kleine Anzahlung genügt. Sehr gut geeignet für einen Anfänger. Weitere Auskunft von A. Weiser, Armstrong, B. C.

Gerstenmalz

Cream of Malt Produkte, Flaschenverschließmaschinen. Büchlein frei versandt. Regina Distributing House, 1881 Rose Street, Regina.

ENGLISCH

Zuhause.

Ueberraschender Erfolg garantiert durch unseren englischen Unterricht. Brieflich erteilt. Verlangt freie Auskunft.

Universal Institute (168)

128 E. 86; New York.

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg

Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elfte Avenue. Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., K.C. W. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE

A. R. Tingley, K. C.

J. E. Malone.

Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare. 715 McCallum-Hill Bldg. Regina, Sask.

In Vibank jeden Mittwoch

Noonan, Fraser & Friedgut

Advokaten, Rechtsanwälte, Notare. Phone 8325.—Wir sprechen Deutsch. A. H. Friedgut, B.A., LL.B. J. A. Fraser, B.A. E. D. Noonan. — Büros in Dilke und Wilcox. — 503—504 Northern Crown Bldg. Scarth St., Regina, Sask.

MacKinnon, Rutherford & MacLean

Rechtsanwälte, Notare, usw. 1863 Scarth Str. — Regina, Sask.

A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Rowand
R. A. MacLean, B.A., LL.B.

Büros in Holdfast und Earl Grey

N. W. SCHAFFER

Deutscher Advokat,

Rechtsanwalt und Notar.

Erteilt Rat in allen Rechtssachen. National Trust Bldg., 2nd Ave., Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Block. — James Balfour, K. C.; Charles W. Hoffman. Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

Photographen

Rosse's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

The Capital Barber Shop

1757 Hamilton Street.

R. Knorn, Eigentümer.

Große Billiardhalle.

— Weichwasserbad. —

Zigarren und Tabak.

Privatabteilungen für Damen.

Für Marcelling telephoniere 7758

New Auto Wrecking Co.

1725 Broad Street, Regina

Phone 6234.

Neue und gebrauchte Teile für Autos irgend einer Fabrik. Seht uns erst und spart Geld. Wir kaufen auch alte Autos und zahlen von $5.00 bis $100.00

Erfinder!

Ich arbeite Ihre Erfindung aus und mache die zur Patent-Anmeldung erforderlichen Zeichnungen sowie auch Werkstatt-Zeichnungen, wenn erwünscht. Ich besorge für Sie die Patent-Anmeldung und alles, was dazu notwendig ist. Schicken Sie Beschreibung Ihrer Erfindung oder Idee. Strengste Diskretion. Gebühren mäßig. Schreiben Sie um Einzelheiten.

E. WEISSE

718 McIntyre Block, Winnipeg.

Gebrauchte Fußharmonika

für Haus, Schule und Kirche zu verkaufen. Ich mache auch allerhand Reparaturen an Orgeln und Pianos in Regina oder außerhalb.

F. M. Selinger

1519 13te Ave., Regina, Sask.

Adam Huck

Vibank, Sask.

Real Estate und Versicherung, Eideskommissar und Notar.

Rechtsgültige Dokumente angefertigt Transfers, Landkontrakte, Hypotheken, Discharges, Testamente usw.

Versicherungen:

Lebens- und Hagel-Versicherung. Gebäude gegen Feuer und Blitz. Automobile gegen Feuer u. Diebstahl

Aerzte.

Dr. Denis Sweeney

Arzt und Chirurg

212 McCallum-Hill Gebäude Regina.

Tel. Büro 5494 Haus 4220

Dr. P. Coodin

Praktischer Arzt und Wundarzt

P. 70 Leader, Sask.

Zahnärzte

Dr. J. E. Reinhorn

Zahnarzt

Abends offen.

Office über Gravel's Drug Store.

Gravelbourg, Sask.

Drs. C. H. Weicker und L. W. Gemmill, Zahnärzte, 203-204 Westman Chambers, Rose Straße, gegenüber der Stadthalle. Telephon 4962, Regina.

Drs. A. Gregor Smith, W. Fraser Smith, J. A. McGregor. Ueber Woolworths. Eingang von der 11 Avenue. Telephon 3317.

Dr. H. Hofer, Zahnarzt, 403 Sterling Trust Bldg., Regina, Sask. Es wird Deutsch gesprochen. Office Telephon 5732; Haustel. 5811

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt

Regina

105—108 Westman Chambers Rose Straße Telephon 1987 Regina, Sask.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt 102 Westman Chambers Gebäude Regina Telephon 8311 Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6 Uhr Andere Zeit durch Verabredung Spricht Deutsch, Ruthenisch und Russisch

Bei Bestellungen erwähne man bitte den „Courier."

Optiker

H. S. McClung, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude, Regina, Sask.

W. A. Purvis

Augen-Spezialist

Ueber 30 Jahre Praxis

„Seht mich, um sehen zu können"

Büro in J. Alex. McKenzies Juwelier-Laden. 2003—12te Avenue, Regina.

EYES EXAMINED GLASSES FITTED

F. T. PARKER.

EYESIGHT SPECIALIST.

1813 SCARTH ST. PHONES 6024-2266

GROSS SOUTH OF POST OFFICE

Ein treuer Ratgeber und ein wahrer Schatz

— ist der „Rettungs-Anker"! —

Dieses Buch, klar, belehrend, mit vielen Abbildungen, sollte von beiden Geschlechtern gelesen werden! — Es ist von Wichtigkeit für alle.

Dieses unschätzbare, unübertreffliche Werk, 250 Seiten stark, liefern wir gegen Einsendung von 25c in Postmarken und dieser Anzeige frei ins Haus. (Registriert 85 Cts.) Auch in englischer Sprache erhältlich.

Soeben erschienen fünfte Auflage unseres bewährten Buches über unsere Behandlung von

Epilepsie (Fallsucht)

Preis 10 Cents in Postmarken.

M. A. Ericius Remedy Co.

185 Pearsall Ave., Jersey City, N.J.

EVAN JONES

OPTOMETRIST

1845 Scarth Straße

(In Arens' Drug Store)

PHONE 8652 REGINA.

Augenuntersuchung — Anpassung von Gläsern. Ausbesserungen werden per Post am selben Tage zurückgesandt.

Wann ist Ihr „Courier"-Abonnement abgelaufen? Beachten Sie, bitte, den gelben Adreßzettel auf der ersten Seite! Pünktliche Bezahlung erspart Ihnen und uns viele Unannehmlichkeiten.

Hotels

Metropole Hotel

1½ Block vom Bahnhof

Deutsches Haus

Deutsche Bedienung

Saubere Betten

Zimmer $1.00 aufwärts

Halte mich meinen deutschen Freunden bestens empfohlen.

Theodor Schmitz

Deutsches Restaurant

Ch. Adelmann, Eigentümer.

1324—10th Ave. Phone 7804

Das älteste deutsche Restaurant der Umgebung. Im Zentrum des deutschen Stadtteiles. Beste und freundlichste Bedienung. Besuchen Si uns wenn nächstesmal in Regina.

Gute Mahlzeiten Gute Betten

Mäßige Preise.

Das frühere Brunners Restaurant, ist jetzt in Besitz von Herrn Ch. Adelmann übergegangen, der es gründlich renovieren und mit neuen Möbeln ausstatten wird.

Bei Bestellungen erwähne man bitte den „Courier".

King Edward Hotel

Saskatoon, Sask.

Freundliche Aufnahme.

Saubere Zimmer.

Gute Mahlzeiten.

Man spricht deutsch.

Maler

FRANK RILL

Maler und Dekorateur

Spezialität in feinem Dekorieren. Nimmt Arbeit an zu niedrigsten Preisen.

1940 Broder Str. — Telephon 8897

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im

HOTEL SPRINGER

105th Str., 3 Türen Nord von Jasper, Edmonton.

einzukehren; ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten — Mäßige Preise.

Besitzer: Gotthold Springer früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Hotel Regina

(Früher Victoria Hotel)

1734 Osler Straße, Regina, Sask.

Zwischen 10. u. 11. Ave.

an der Westseite des Marktplatzes

Vollständig neu renoviert und eingerichtet.

„Der Sammelplatz der Deutschen"

Sehr mäßige Preise

August Müller

Jetzt ist die Zeit,

die gewünschte Farm zu suchen

Wir bieten an

Farmen

in allen guten Gegenden des ganzen Westens zu bestmöglichsten Bedingungen und Preisen.

Reelle Bedienung versichern

HUGO CARSTENS & Co.

250 Portage Ave.,

Winnipeg — Manitoba

Günstiges Angebot für Einwanderer

Um den deutschsprechenden Einwanderern, welche häufig über wenig Geldmittel verfügen, besonders entgegenzukommen, bieten wir ihnen das Abonnement des „Courier", der führenden deutschen Zeitung in Canada, **zu ermäßigtem Preise und zu kostenloser Lieferung für weitere drei Monate an.** Unser Vorschlag ist:

Senden Sie uns unter Benützung des unten angefügten Bestellzettels

$2.00 für das erste Jahr, oder
$1.00 für das erste halbe Jahr,

worauf wir Ihnen den „Courier" für diese Zeit und für weitere drei Monate gutschreiben. Wenn Sie zum Beispiel $2 für das erste Jahr einschicken, so ist damit **die Zeitung sofort für 15 Monate bezahlt.** Senden Sie nur einen Dollar ein, so ist damit **die Zeitung für 9 Monate bezahlt.**

Wenn die 15 Monate (für $2) oder die 9 Monate (für $1) abgelaufen sind, **so tritt für Sie die reguläre Abonnementsrate von $2.50 für das ganze Jahr oder von $1.25 für das halbe Jahr in Kraft.**

Bedenken Sie, bitte:

„Der Courier" ist **unentbehrlich** für Sie, weil er Ihnen **alle notwendige Information über Canada** bietet.

„Der Courier" berichtet über **alle wichtigen Ereignisse** in der weiten Welt und besonders in Ihrer alten Heimat.

„Der Courier" **vertritt mit Nachdruck die Interessen der Einwanderer und der deutschsprechenden Canadier** und findet auch in Regierungskreisen aufmerksamste Beachtung.

„Der Courier" stellt Ihnen seine Spalten zur Verfügung, wenn Sie **interessante Berichte einsenden** oder **Ihre Meinung äußern wollen.**

„Der Courier" ist endlich **der treueste Hüter der deutschen Muttersprache,** die wir uns und unseren Kindern erhalten wollen.

Machen Sie daher von unserem günstigen Angebot sofort Gebrauch und setzen Sie, bitte, auch Ihre eingewanderten Freunde davon in Kenntnis! — **Jeder sei ein Pionier seiner deutschen Zeitung im fremden Land! — Jeder bemühe sich um die Gewinnung weiterer Leser! — Probenummern werden von uns gerne versandt.**

(Bitte, hier abschneiden!)

Neuer Abonnent Bestellzettel

An „Der Courier", 1835 Halifax Straße, Regina, Sask.

Der Unterzeichnete bestellt hiermit den „Courier" und sendet sein erstes Lesegeld

$2.00 für das erste Jahr oder
$1.00 für das erste halbe Jahr

und ersucht um Gutschreibung des „Courier" für weitere drei Monate.

Name .....

Postamt ..... Provinz .....

Probenummern des „Courier" können Sie an folgende Adressen senden:

.....

.....

.....

.....

.....

.....